beurer

BM 26



CS Měřič krevního tlaku
Návod k použití 2
SK Prístroj na meranie krvného tlaku
Návod na použitie 13

CE 0483

ČESKY



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

jsme rádi, že jste si vybrali výrobek z našeho sortimentu. Naše značka je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky týkající se tepla, hmotnosti, krevního tlaku, tělesné teploty, srdečního tepu, jemné terapie, masáže, vzduchu, péče o krásu i o dítě.

S pozdravem
Váš tým Beurer

Obsah

1. Obsah balení 3
2. Vysvětlení symbolů 3
3. Použití v souladu s určením 4
4. Varovné a bezpečnostní pokyny 4
5. Popis přístroje 6
6. Uvedení do provozu 7
7. Použití 7
8. Čištění a údržba 10
9. Příslušenství a náhradní díly 10
10. Co dělat v případě problémů? 11
11. Likvidace 11
12. Technické údaje 11
13. Záruka a servis 12

1. Obsah balení

Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.

1× měřič krevního tlaku
1× manžeta na paži
4× baterie 1,5 V AA LR6
1× úložné pouzdro
1× návod k použití

2. Vysvětlení symbolů

Na přístroji, v návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity následující symboly:

	**VAROVÁNÍ** Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví
	**POZOR** Bezpečnostní upozornění na možné poškození zařízení/příslušenství
	**Upozornění** Upozornění na důležité informace
	Dodržujte návod k použití.

	Příložná část typu BF
	Stejnosměrný proud
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních – WEEE (Waste Eletrical and Electronic Equipment)
	Baterie s obsahem škodlivých látek nepatří do domovního odpadu.
	Součásti obalu roztřiďte a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.
	Štítek pro identifikaci obalového materiálu. A = zkratka materiálu, B = číslo materiálu: 1-7 = plasty, 20-22 = papír a lepenka
	Produkt a součásti obalu roztřiďte a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.
	Výrobce
	Přípustná teplota a vlhkost vzduchu při přepravě a skladování
	Přípustná provozní teplota a vlhkost vzduchu
	Chraňte před vlhkem.

SN	Sériové číslo
REF	Číslo výrobku
MD	Zdravotnický prostředek
CE	**Značka CE** Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.

3. Použití v souladu s určením

Měřič krevního tlaku na paži BM 26 je určen pro domácí použití a slouží k neinvazivnímu měření a sledování hodnot arteriálního krevního tlaku a pulzu u dospělých s obvodem paže 22-35 cm. Můžete s ním rychle a jednoduše měřit krevní tlak, uložit naměřené hodnoty a nechat si zobrazit průběh a průměr naměřených hodnot. Zjištěné naměřené hodnoty jsou klasifikovány a graficky posuzovány. V případě poruch srdečního rytmu budete varováni symbolem na displeji.

4. Varovné a bezpečnostní pokyny

⚠ **Pokyny k používání**

- Aby mohly být hodnoty správně porovnány, měřte si krevní tlak vždy ve stejnou denní dobu.
- Minimálně 30 minut před měřením byste neměli nic jíst ani pít, neměli byste kouřit nebo vykonávat nějakou pohybovou činnost.
- Před prvním měřením krevního tlaku si vždy 5 minut odpočiňte!
- Chcete-li provést několik měření za sebou, udělejte mezi jednotlivými měřeními vždy přestávku alespoň 1 minutu.
- V případě nejistoty ohledně naměřených hodnot měření zopakujte.
- Naměřené hodnoty mohou sloužit jen pro vaši informaci, nenahrazují lékařské vyšetření! Prodiskutujte naměřené hodnoty s lékařem, v žádném případě z výsledků nevyvozujte vlastní lékařská rozhodnutí (např. léky a jejich dávkování)!
- Používání měřiče krevního tlaku mimo domácí prostředí nebo při pohybu (např. během jízdy autem, sanitkou nebo při letu vrtulníkem a během vykonávání tělesné aktivity, např. při sportu) může ovlivnit přesnost měření a vést k chybám měření.
- Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí. Tyto osoby smí přístroj používat pouze tehdy, jsou-li v zájmu své bezpečnosti pod dohledem kompetentní osoby nebo od ní získaly instrukce, jak mají přístroj používat. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zaručeno, že si s přístrojem nehrají.
- Měřič krevního tlaku nepoužívejte u novorozenců, těhotných žen a pacientek s preeklampsií.
- U kardiovaskulárního onemocnění by mohlo dojít k chybným měřením, popř. k negativnímu ovlivnění přesnosti měření. Což se stává i u velmi nízkého tlaku, diabetu, poruch prokrvení a srdečního rytmu, zimnice nebo třesavky.
- Měřič krevního tlaku nesmí být používán v souvislosti s vysokofrekvenčním chirurgickým přístrojem.
- Používejte přístroj jen u osob s obvodem paže vhodným pro tento přístroj.

- Vezměte do úvahy, že během nafukování může dojít k negativnímu ovlivnění funkce dotyčné končetiny.
- Oběh krve nesmí být při měření krevního tlaku zbytečně dlouho potlačen. V případě chybné funkce přístroje sejměte manžetu z ruky.
- Zabraňte mechanickému sevření, komprimaci nebo zalomení hadičky manžety.
- Zabraňte trvalému tlaku v manžetě i častému měření. Z toho vyplývající omezení průtoku krve může vést k poranění.
- Dbejte na to, aby nebyla manžeta přiložena na paži, jejíž tepny nebo žíly jsou léčeny, např. intravaskulární zásah, popř. intravaskulární terapie nebo arteriovenózní zkrat (AV).
- Manžetu nepřikládejte osobám, které prodělaly amputaci prsu.
- Manžetu nepřikládejte na rány, mohlo by dojít k dalšímu poranění.
- Manžetu přikládejte pouze na paži. Manžetu nepřikládejte na jiné části těla.
- Měřič krevního tlaku můžete používat pouze s bateriemi.
- Automatické vypnutí vypne měřič krevního tlaku kvůli úspoře baterií, pokud není během 3 minut stisknuto nějaké tlačítko.
- Přístroj lze používat pouze k účelu uvedenému v tomto návodu k použití. Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným nebo nevhodným používáním.

⚠ Pokyny pro zacházení s bateriemi

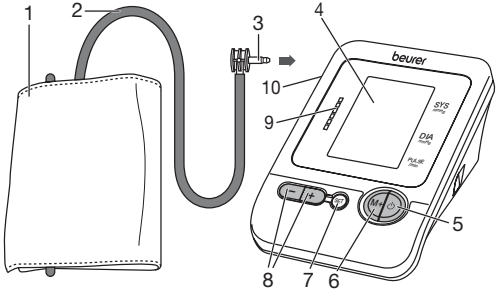
- Pokud by se tekutina z článku baterie dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
- ⚠ **Nebezpečí spolknutí!** Malé děti by mohly baterie spolknout a udusit se. Baterie proto uchovávejte mimo dosah malých dětí!
- Dbejte na označení polarity plus (+) a minus (-).
- Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a vyčistěte přihrádku na baterie suchou utěrkou.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem.
- ⚠ **Nebezpečí výbuchu!** Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie se nesmí nabíjet nebo zkratovat.
- V případě, že nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie z přihrádky.
- Používejte stejný nebo rovnocenný typ baterií.
- Vyměňujte vždy všechny baterie zároveň.
- Nepoužívejte dobíjecí akumulátory!
- Baterie se nesmí rozebírat, otevírat nebo drtit.

⚠ Poznámky k elektromagnetické kompatibilitě

- Přístroj je vhodný pro použití ve všech prostředích, která jsou uvedena v tomto návodu k použití, včetně domácího prostředí.
- Přístroj lze při výskytu elektromagnetických poruchových veličin používat podle okolností jen v omezené míře. V důsledku toho se mohou například objevit chybová hlášení nebo může dojít k výpadku displeje/přístroje.
- Nepoužívejte přístroj v bezprostřední blízkosti jiných přístrojů nebo s přístroji naskládanými na sobě, neboť by mohlo dojít k chybnému způsobu provozu. Pokud by však bylo použití ve výše uvedené podobě nutné, měli byste tento přístroj i ostatní přístroje sledovat a přesvědčit se, že pracují správně.

- Používání jiného příslušenství, než které určil nebo poskytl výrobce tohoto přístroje, může mít za následek zvýšené rušivé elektromagnetické záření nebo sníženou elektromagnetickou odolnost přístroje a způsobit chybný způsob provozu.
- Nerespektování těchto pokynů může způsobit omezení výkonu přístroje.

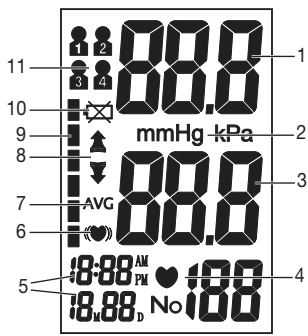
5. Popis přístroje



1. Manžeta
2. Hadička manžety
3. Zástrčka manžety
4. Displej
5. Vypínač ⏻
6. Tlačítko paměti **M+**
7. Nastavovací tlačítko **SET**
8. Funkční tlačítka **-/+**
9. Indikátor rizika
10. Přípojka pro zástrčku manžety (levá strana)

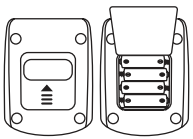
Zobrazení na displeji:

1. Systolický tlak
2. Jednotka mmHg
3. Diastolický tlak
4. Symbol pulzu ♥ a zjištěná hodnota pulzu
5. Čas a datum
6. Symbol poruch srdečního rytmu ((♥))
7. Průměrné hodnoty posledních 3 měření **AVG**
8. Nafukování, vypouštění vzduchu
9. Indikátor rizika
10. Symbol výměny baterie
11. Symbol pro uživatele 1 2 3 4



6. Uvedení do provozu

Vložení baterií


4 x AA (LR6) 1,5 V

- Odstraňte kryt přihrádky na baterie na zadní straně přístroje.
- Vložte čtyři baterie typu AA 1,5 V (alkalické baterie LR6). Bezpodmínečně dbejte na to, aby byly baterie vloženy podle označení se správným pólováním. Nepoužívejte dobíjecí akumulátory.
- Poté pečlivě uzavřete kryt přihrádky na baterie.

Zazní-li 4 akustické varovné tóny a současně se objeví na displeji symbol , není již možné žádné měření a musíte vyměnit všechny baterie. Jakmile baterie vyjmete z přístroje, je třeba opět nastavit přesný čas. Uložené naměřené hodnoty nebudou vymazány.

Nastavení data a času

Datum a čas byste měli bezpodmínečně nastavit. Jen tak můžete naměřené hodnoty správně uložit s datem a časem a později je vyvolat. Čas se zobrazuje ve 12hodinovém formátu, od 13:00 hodin se tedy zobrazuje jako 01:00 PM.

Pro nastavení data a času postupujte takto:

- Stiskněte 2x nastavovací tlačítko **SET**.
- Na displeji bliká měsíc. Vyberte funkčními tlačítky **-/+** požadovaný měsíc a nastavení potvrďte nastavovacím tlačítkem **SET**.
- Na displeji bliká den. Podle výše uvedeného popisu vyberte pomocí funkčních tlačítek **-/+** nejdříve den a pak čas ve tvaru hodin a minut a nastavení vždy potvrďte nastavovacím tlačítkem **SET**.

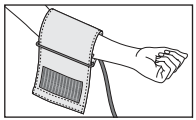
Stiskněte tlačítko pro opuštění režimu nastavení.

7. Použití

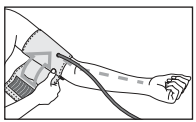
Před měřením nechte přístroj zahřát na pokojovou teplotu. Měření můžete provádět na levé nebo na pravé paži.

Přiložení manžety

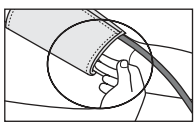
1. Manžetu přiložte na obnaženou paži. Prokrvování paže nesmí být přitom omezováno úzkými částmi oděvu apod.



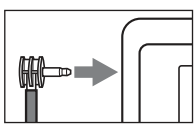
2. Manžetu umístěte na paži tak, aby spodní okraj ležel 2–3 cm nad ohbím lokte a artérií. Hadička směřuje ke středu dlaně.



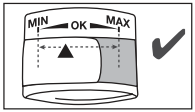
3. Nyní oviňte volný konec manžety kolem paže, ale ne příliš pevně, a uzavřete suchý zip.
   Manžeta by měla být přiložena jen tak pevně, abyste pod manžetu mohli ještě zasunout dva prsty.



4. Nyní zasuňte hadičku manžety do přípojky pro zástrčku manžety.



5. Tato manžeta je pro vás vhodná, pokud se indexová značka (▼) po přiložení nachází na paži v rozmezí OK.

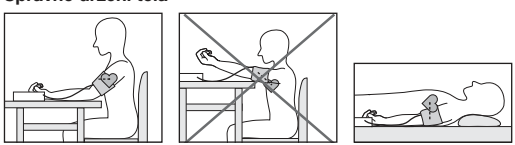


ⓘ Dejte pozor na to, aby paže neležela na hadičce.

Krevní tlak se může u pravé a levé ruky lišit, proto mohou být i naměřené hodnoty různé. Provádějte měření vždy na stejné ruce.
Jestliže se budou hodnoty měření u obou paží výrazně lišit, měli byste se poradit s lékařem, jakou paži máte pro měření používat.

Pozor: Přístroj můžete používat jen s originální manžetou. Manžeta je vhodná pro obvod paže 22 až 35 cm.
Pod objednacím číslem 162.973 lze ve specializovaném obchodě nebo na adrese servisu objednat větší manžetu pro obvod paže 30 až 42 cm.

Správné držení těla



- Před každým měřením si asi na 5 minut odpočiňte! Jinak může dojít k odchylkám.
- Můžete se měřit vsedě nebo vleže. V každém případě dbejte na to, aby se manžeta nacházela ve výši srdce.
- Při měření krevního tlaku se pohodlně posaďte. Opřete si záda a paže. Nohy při sezení nekřižte. Chodidla by se měla celou plochou dotýkat podlahy.
- Aby nedošlo ke zkreslení výsledků měření, je důležité být během měření v klidu a nemluvit.
- Před dalším měřením vyčkejte minimálně 1 minutu!

Výběr paměti

Stiskněte tlačítko **SET**. Vyberte požadované paměťové místo stisknutím funkčních tlačítek **-/+**. Máte k dispozici 4 paměti vždy se 30 paměťovými místy, abyste mohli výsledky měření 4 různých osob uložit odděleně nebo zvlášť uložit měření krevního tlaku ráno a večer.
Výběr potvrďte tlačítkem ⏻.

Měření krevního tlaku

- Manžetu nasaďte dle shora uvedeného popisu a zaujměte polohu, ve které chcete měření provést.
- Delším stisknutím tlačítka ⏻ spusťte měření. Po kontrole displeje, kdy svítí všechny číslice, se manžeta automaticky nafoukne. Přístroj zjišťuje hodnoty již během nafukování, tyto hodnoty slouží k odhadu tlaku potřebného pro nafukování. Pokud by tento tlak nebyl dostatečný, přístroj automaticky provede dofouknutí.
- Pak je tlak v manžetě pomalu odečítán a zaznamenáván pulz.
- Po ukončení měření je zbývající vzduch velmi rychle vypuštěn. Na displeji se objeví hodnota pro pulz, systolický a diastolický krevní tlak.
- Měření můžete kdykoli ukončit stisknutím tlačítka ⏻.
- Je-li zapotřebí vyšší tlak nafukování, můžete dofukování obejít tím, že krátce po začátku procesu nafukování podržíte

stisknuté tlačítko **M+,** dokud není dosažen požadovaný tlak manžety. Tento tlak by měl činit cca 30 mmHg nad systolickou hodnotou.

- Symbol Err se zobrazí , jestliže měření nemohlo být řádně provedeno. Dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Co dělat v případě problémů?“ v tomto návodu k použití a měření zopakujte.
- Přístroj se po 3 minutách automaticky vypne.

Před dalším měřením vyčkejte minimálně 1 minutu!



Hodnocení výsledků

Poruchy srdečního rytmu:

Tento přístroj může během měření identifikovat případné poruchy srdečního rytmu a po měření na to rovněž upozorňuje symbol ((♥)).

Může to být známka arytmie. Arytmie je nemoc, při které je srdeční rytmus nenormální kvůli poruchám v bioelektrickém systému, který řídí údery srdce. Symptomy (vynechané nebo předčasné údery srdce, pomalejší nebo příliš rychlý pulz) lze mj. vyvodit z onemocnění srdce, stáří, tělesných dispozic, konzumace poživatin v nadměrné míře, stresu nebo nedostatku spánku. Arytmie může být zjištěna jen vyšetřením u lékaře.

Měření zopakujte, pokud se po měření zobrazí na displeji symbol ((♥)). Dbejte na to, abyste 5 minut před měřením odpočívali a během měření nemluvili či se nepohybovali. Pokud by se symbol ((♥)) zobrazoval často, obraťte se na svého lékaře. Vlastní určení diagnózy a léčení na základě výsledků měření může být nebezpečné. Bezpodmínečně dodržujte pokyny lékaře.

Indikátor rizika:

Výsledky měření můžete klasifikovat a hodnotit podle uvedené tabulky.

Tyto standardní hodnoty však slouží pouze jako obecné směrnice, protože individuální krevní tlak se liší u různých osob a věkových kategorií atd.

Je důležité, abyste v pravidelných intervalech informovali svého lékaře. Lékař vám sdělí individuální hodnoty normálního krevního tlaku i hodnotu, od které lze výši krevního tlaku klasifikovat jako nebezpečnou.

Graf na displeji a stupnice na přístroji ukazují, v jakém rozmezí se zjištěný krevní tlak nachází. Pokud by se hodnota systolického a diastolického tlaku krve nacházela ve dvou různých rozmezích (např. systola v rozmezí „vysoký normální“ a diastola v rozmezí „normální“), bude grafické rozdělení na přístroji vždy ukazovat vyšší hodnotu, na popsaném příkladu „vysoký normální“.

Rozsah hodnot krevního tlaku		**Systola** (v mmHg)	**Diastola** (v mmHg)	**Opatření**
Stupeň 3: silná hypertenze	červená	≥ 180	≥ 110	vyhledejte lékaře
Stupeň 2: střední hypertenze	oranžová	160–179	100–109	vyhledejte lékaře
Stupeň 1: mírná hypertenze	žlutá	140–159	90–99	pravidelná kontrola u lékaře

Rozsah hodnot krevního tlaku		Systola (v mmHg)	Diastola (v mmHg)	Opatření
Vysoký normální	zelená	130–139	85–89	pravidelná kontrola u lékaře
Normální	zelená	120–129	80–84	vlastní kontrola
Optimální	zelená	<120	<80	vlastní kontrola

Zdroj: WHO, 1999 (World Health Organization)

Příliš nízký krevní tlak

⚠ Varování

Příliš nízký krevní tlak (hypotenze) může být zdraví nebezpečný a způsobit závratě nebo mdloby. Nízký krevní tlak je takový, kdy systola a diastola jsou nižší než 90/60 mmHG (zdroj: National Health Service, 2023).
Pokud náhle trpíte nízkým krevním tlakem, vyhledejte lékaře.

Uložení, vyvolání a vymazání hodnot měření

- Výsledky jsou po každém úspěšném měření uloženy společně s datem a časem. Je-li v paměti více než 30 údajů měření, jsou vždy vymazána nejstarší data.
- Pomocí tlačítka **SET** a poté tlačítek **-/+** vyberte požadovanou uživatelskou paměť a výběr potvrďte stisknutím tlačítka ⏻ . Po stisknutí tlačítka **M+** se zobrazí průměrná hodnota AVG posledních 3 uložených hodnot měření v uživatelské paměti. Při stisknutí tlačítka **+** se zobrazí nejnovější výsledky měření, při stisknutí tlačítka **-** ty nejstarší.
- Průměrnou hodnotu AVG lze zobrazit až od 3 uložených hodnot v příslušné uživatelské pamětí.
- Pro vymazání paměti vyberte nejdříve uživatelskou paměť. Podržte tlačítko **SET** stisknuté po dobu 3 sekund. Všechny hodnoty současné uživatelské paměti se po zaznění 3 krátkých tónů vymažou.
- Chcete-li změnit uživatelskou paměť, postupujte podle kapitoly „Výběr paměti“.

8. Čištění a údržba

- Přístroj a manžetu opatrně očistěte jen lehce navlhčenou utěrkou.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- V žádném případě nesmíte přístroj umývat pod vodou, protože by se dovnitř mohla dostat tekutina a poškodit jej.
- Během uložení přístroje a manžety nesmíte na přístroj ani na manžetu pokládat žádné těžké předměty. Vyjměte baterie. Hadička manžety se nesmí přehýbat v ostrém úhlu.

9. Příslušenství a náhradní díly

Příslušenství a náhradní díly jsou k dostání prostřednictvím příslušného servisního střediska (podle přiloženého seznamu adres). Uveďte příslušné objednací číslo.

Název	Číslo výrobku nebo objednací číslo
Standardní manžeta (22-35 cm)	162.972
Manžeta XL (30–42 cm)	162.973

10. Co dělat v případě problémů?

Problém	Možná příčina	Odstranění
Err	Manžeta se správně nenafoukla.	Prověřte v rámci opakovaného měření, jestli je možné manžetu řádně nafouknout. Dbejte na to, aby byla zástrčka manžety správně připojena k přístroji a hadička nebyla zalomená. Kromě toho se ujistěte, že na hadičce nemáte ruku ani na ní neleží těžké předměty.
Err	Během měření se vyskytla chyba.	Zopakujte měření po přestávce trvající jednu minutu. Dbejte na to, abyste se během měření nehýbali nebo nemluvili.
	Tlak při nafukování je vyšší než 300 mmHg nebo je mimo rozsah měření.	
	Baterie jsou téměř vybité.	Vložte do přístroje nové baterie.

11. Likvidace

Oprava a likvidace přístroje

- Přístroj nesmíte sami opravovat nebo seřizovat. V takovém případě již není zaručena správná funkce.
- Přístroj neotevírejte. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.
- Opravy mohou provádět jen zákaznické servisy nebo autorizovaní prodejci. Před každou reklamací však nejdříve zkontrolujte baterie a případně je vyměňte.
- V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních – WEEE (Waste Eletrical and Electronic Equipment). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má likvidaci na starost.

Likvidace baterií

- Použité, zcela vybité baterie se likvidují prostřednictvím speciálně označených sběrných nádob, ve sběrnách nebezpečných odpadů nebo u prodejců elektroniky. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.
- Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí tyto značky:
  Pb = baterie obsahuje olovo,
  Cd = baterie obsahuje kadmium,
  Hg = baterie obsahuje rtuť.



12. Technické údaje

Model č.	BM 26
Metoda měření	oscilometrické, neinvazivní měření krevního tlaku na paži

Rozsah měření	tlak manžety 0–300 mmHg, systolický 60–280 mmHg, diastolický 30–200 mmHg, pulz 30–180 úderů/min.
Přesnost zobrazení	systolický tlak ± 3 mmHg, diastolický tlak ± 3 mmHg, pulz ± 5 % zobrazené hodnoty
Nejistota měření	max. přípustná standardní odchylka podle klinické zkoušky: systolický tlak 8 mmHg/ diastolický 8 mmHg
Paměť	4× 30 paměťových míst
Rozměry	d 155 mm x š 110 mm x v 70 mm
Hmotnost	přibližně 395 g (bez baterií, s manžetou)
Velikost manžety	22 až 35 cm
Příp. provozní podmínky	+10 °C až +40 °C, 1relativní vlhkost vzduchu (nekondenzující) 5 – 90 %
Příp. podmínky pro skladování	-25 °C až +70 °C, relativní vlhkost vzduchu ≤ 93 %, vnější tlak 700 – 1060 hPa
Napájení	4x baterie 1,5 V ⎓ AA (alkalická typu LR6)
Životnost baterií	asi na 180 měření, podle hodnoty krevního tlaku, popř. tlaku při nafukování
Klasifikace	interní napájení, IPX0, bez AP nebo APG, trvalý provoz, příložná část typu BF

Sériové číslo se nachází na přístroji nebo v přihrádce na baterie.

Změny technických údajů bez předchozího oznámení jsou z důvodu aktualizace vyhrazeny.

- Tento přístroj odpovídá evropské normě EN 60601-1-2 (shoda s CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) a podléhá speciálním bezpečnostním opatřením z hlediska elektromagnetické kompatibility. Nezapomeňte, že přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou mít na tento přístroj vliv.
- Přístroj odpovídá požadavkům směrnice 93/42/EEC o zdravotnických prostředcích, zákonu o zdravotnických prostředcích a normám EN 1060-3 (Neinvazivní tonometry – Část 3: Specifické požadavky pro elektromechanické systémy na měření krevního tlaku) a IEC 80601-2-30 (Zdravotnické elektrické přístroje – Část 2–30: Zvláštní požadavky na základní bezpečnost a nezbytnou funkčnost automatizovaných neinvazivních sfygmomanometrů).
- Přesnost tohoto měřiče krevního tlaku byla pečlivě zkontrolována a přístroj byl vyvinut s ohledem na dlouhou a využitelnou dobu životnosti. Při používání přístroje ve zdravotnictví je třeba provádět technické kontroly měření, a to vhodnými prostředky. Přesné údaje ke kontrole přesnosti se můžete dozvědět na adrese servisu.

13. Záruka a servis

Více informací o záruce a záručních podmínkách naleznete v přiloženém záručním listu.

SLOVENSKY



Starostlivo si prečítajte tento návod na použitie, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok z nášho sortimentu. Naše meno zaručuje hodnotné a dôkladne odskúšané produkty najvyššej kvality z oblasti tepla, hmotnosti, krvného tlaku, telesnej teploty, tepu, jemnej terapie, masáže, krásy, detí a vzduchu.

S priateľským odporúčaním
Váš tím Beurer

Obsah

1. Obsah balenia 14
2. Vysvetlenie symbolov 14
3. Účel použitia 15
4. Výstražné a bezpečnostné upozornenia 15
5. Popis prístroja 17
6. Uvedenie do prevádzky 18
7. Používanie 19
8. Čistenie a starostlivosť 22
9. Príslušenstvo a náhradné diely 22
10. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy? 22
11. Likvidácia 22
12. Technické údaje 23
13. Záruka/servis 24

1. Obsah balenia

Skontrolujte rozsah dodávky, či jej kartónový obal nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah balenia kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

1 x prístroj na meranie krvného tlaku
1 x manžeta na rameno
4 x 1,5V AA batérie LR6
1 x úložná taštička
1 x návod na použitie

2. Vysvetlenie symbolov

Na prístroji, v návode na použitie, na obale a na typovom štítku prístroja sa používajú nasledovné symboly:

	**VÝSTRAHA** Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie Vášho zdravia
	**POZOR** Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve
	**Upozornenie** Upozornenie na dôležité informácie

	Dodržujte návod na použitie
	Aplikačná časť typ BF
	Jednosmerný prúd
	Likvidácia v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Batérie s obsahom škodlivých látok nevyhadzujte do komunálneho odpadu
	Oddeľte obalové komponenty a zlikvidujte ich v súlade s komunálnymi predpismi.
	Štítok pre označenie obalového materiálu. A = skratka materiálu, B = číslo materiálu: 1 - 7 = plast, 20 - 22 = papier a lepenka
	Oddeľte výrobok a obalové komponenty a zlikvidujte ich v súlade s komunálnymi predpismi.
	Výrobca
	Prípustná teplota a vlhkosť vzduchu počas skladovania a prepravy

Operating 	Prípustná prevádzková teplota a vlhkosť vzduchu
	Chráňte pred vlhkosťou
SN	Sériové číslo
REF	Číslo výrobku
MD	Zdravotnícka pomôcka
CE	**Značka CE** Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.

3. Účel použitia

Prístroj na meranie krvného tlaku na ramene BM 26 je určený na domáce použitie a slúži na neinvazívne meranie a kontrolu arteriálneho tlaku krvi a pulzu dospelých ľudí s obvodom ramena 22 – 35 cm. Môžete ním rýchlo a jednoducho zmerať svoj krvný tlak a pulz a okrem toho si môžete nechať zobraziť priemerné hodnoty z predchádzajúcich meraní. Namerané hodnoty sa zoradia a graficky vyhodnotia. Pri prípadne sa vyskytujúcich poruchách srdcového rytmu vás o tom informuje symbol na displeji.

4. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

⚠ Upozornenia týkajúce sa používania

- Aby bola zaručená porovnateľnosť hodnôt, merajte si svoj krvný tlak vždy v rovnakú dennú dobu.
- Minimálne 30 minút pred meraním by ste nemali nič jesť, piť, fajčiť alebo vykonávať telesnú aktivitu.
- Pred prvým meraním tlaku krvi si približne 5 minút odpočiňte!
- Ak chcete okrem toho vykonať viacero meraní na jednej osobe, medzi jednotlivými meraniami vždy počkajte 1 minútu.
- V prípade pochybností o správnosti nameraných hodnôt meranie opakujte.
- Vami namerané hodnoty slúžia iba pre vašu informáciu – nie sú náhradou lekárskeho vyšetrenia! Namerané hodnoty prekonzultujte so svojím lekárom, nikdy na ich základe nerobte vlastné lekárske rozhodnutia (napr. lieky a ich dávkovanie)!
- Použitie prístroja na meranie krvného tlaku mimo domáceho prostredia alebo pod vplyvom pohybu (napr. počas jazdy v aute, sanitke alebo vrtuľníku a pri fyzickej aktivite, ako je napr. cvičenie) môže ovplyvniť presnosť merania a viesť k chybám merania.
- Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo s nedostatočnými vedomosťami, okrem prípadov, keď sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od nej dostali pokyny, ako sa má prístroj správne používať. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa s prístrojom nehrali.
- Prístroj na meranie krvného tlaku nepoužívajte u novorodencov, tehotných žien a pacientkach trpiacich na preeklampsiu.

- Pri ochoreniach srdcovo-cievnej sústavy môže dôjsť k chybným meraniam, resp. ovplyvneniu presnosti merania. Rovnako je to tak aj pri veľmi nízkom tlaku, cukrovke, pri poruchách prekrvenia a srdcového rytmu, ako aj pri zimnici alebo triaške.
- Prístroj na meranie krvného tlaku sa nesmie používať v kombinácii s vysokofrekvenčným chirurgickým prístrojom.
- Prístroj používajte len u osôb, ktorých obvod paže zodpovedá rozsahu uvedenému pre tento prístroj.
- Majte na pamäti, že počas nafukovania môže dôjsť k obmedzeniu funkčnosti príslušnej končatiny.
- Cirkulácia krvi nesmie byť prístrojom na meranie krvného tlaku prerušená na dlhšiu dobu, než je potrebné. V prípade nesprávnej funkcie prístroja odoberte manžetu z ruky.
- Predchádzajte mechanickému zúženiu, stlačeniu alebo zlomeniu hadičky manžety.
- Vyhnite sa pretrvávajúcemu tlaku v manžete, ako aj častým meraniam. Následné obmedzenie prietoku krvi môže mať za následok poranenia.
- Dbajte na to, aby nedošlo k založeniu manžety na ruke, ktorej tepny alebo žily sú liečené, napr. intravaskulárny vstup, resp. intravaskulárna liečba alebo tepno-žilová spojka.
- Manžetu nepoužívajte u osôb, ktoré prekonali amputáciu prsníka.
- Manžetu nezakladajte na rany, pretože môže dôjsť k ďalším zraneniam.
- Manžetu zakladajte výhradne nad lakeť. Manžetu nezakladajte na iné časti tela.
- Prístroj na meranie krvného tlaku je možné používať iba s batériami.
- Ak v priebehu 3 minút nestlačíte žiadne tlačidlo, prístroj na meranie krvného tlaku sa z dôvodu šetrenia batérií automaticky vypne.
- Prístroj je určený len na účel popísaný v tomto návode na použitie. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neprimeraného alebo nesprávneho použitia.

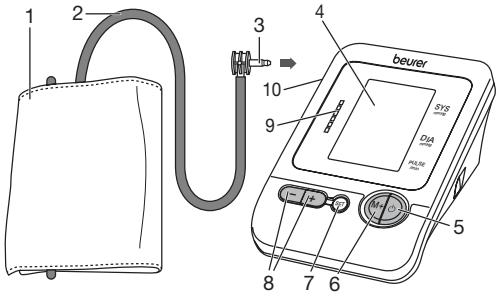
⚠ Upozornenia týkajúce sa manipulácie s batériami

- Ak dôjde ku kontaktu tekutiny z batérie s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto vymyte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- ⚠ **Nebezpečenstvo prehltnutia!** Malé deti by mohli batérie prehltnúť a zadusiť sa nimi. Z tohto dôvodu skladujte batérie mimo dosahu malých detí!
- Dbajte na označenie polarity plus (+) a mínus (-).
- Ak batéria vytečie, nasaďte si ochranné rukavice a priehradku na batérie vyčistite suchou handričkou.
- Batérie chráňte pred nadmerným teplom.
- ⚠ **Nebezpečenstvo výbuchu!** Batérie nikdy nehádžte do ohňa.
- Batérie sa nesmú nabíjať alebo skratovať.
- Keď prístroj dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie z priehradky na batérie.
- Používajte iba rovnaký alebo rovnocenný typ batérií.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nepoužívajte akumulátory!
- Batérie nerozoberajte, neotvárajte ani nedrvte.

⚠ Informácie o elektromagnetickej kompatibilite

- Prístroj je navrhnutý tak, aby mohol byť prevádzkovaný vo všetkých prostrediach uvedených v tomto návode na obsluhu, vrátane domáceho prostredia.
- V prítomnosti elektromagnetického rušenia môže byť prístroj za určitých okolností používaný iba v obmedzenej miere. V dôsledku toho sa môžu vyskytnúť napr. chybové hlásenia alebo porucha displeja/prístroja.
- Treba sa vyhnúť tomu, aby sa tento prístroj používal bezprostredne vedľa iných prístrojov alebo s ďalšími prístrojmi na sebe, pretože to môže mať za následok chybný spôsob prevádzky. Ak je napriek tomu potrebné používať ho popísaným spôsobom, tento prístroj a ďalšie prístroje je nutné sledovať, aby ste sa presvedčili, že fungujú správne.
- Použitím iného príslušenstva ako toho, ktoré stanovil alebo zabezpečil výrobca tohto prístroja, môže mať za následok zvýšené rušivé elektromagnetické vyžarovanie alebo zníženú elektromagnetickú odolnosť zariadenia a môže viesť k chybnému spôsobu prevádzky.
- Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok zníženie výkonu prístroja.

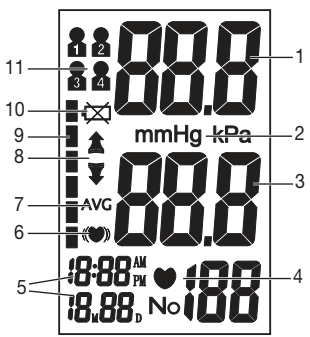
5. Popis prístroja



1. Manžeta
2. Hadička manžety
3. Koncovka hadičky manžety
4. Displej
5. Tlačidlo ŠTART/STOP ⏻
6. Pamäťové tlačidlo **M+**
7. Nastavovacie tlačidlo **SET**
8. Funkčné tlačidlá **-/+**
9. Indikátor rizika
10. Zásuvka pre koncovku hadičky manžety (ľavá strana)

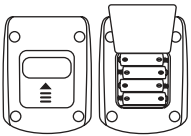
Zobrazenia na displeji:

1. Systolický tlak
2. Jednotka mmHg
3. Diastolický tlak
4. Symbol pulzu a nameraná hodnota pulzu
5. Čas a dátum
6. Symbol porúch srdcového rytmu
7. Priemerná hodnota posledných 3 meraní **AVG**
8. Nafukovanie, vypúšťanie vzduchu
9. Indikátor rizika
10. Symbol výmeny batérií
11. Symbol pre používateľa



6. Uvedenie do prevádzky

Vloženie batérií


4 x AA (LR6) 1,5 V

- Odstráňte kryt priehradky na batérie na zadnej strane prístroja.
- Vložte štyri batérie typu 1,5 V AA (Alkaline Type LR6). Bezpodmienečne dbajte na to, aby ste pri vkladaní batérií dodržali vyznačenú polaritu. Nepoužívajte dobíjateľné akumulátory.
- Kryt priehradky na batérie opäť starostlivo zatvorte.

Ak zaznejú 4 akustické výstražné tóny a súčasne sa na displeji zobrazí symbol , ďalšie meranie sa neuskutoční a batérie sa musia vymeniť. Keď vyberiete batérie z prístroja, bude potrebné opäť nastaviť čas. Uložené namerané hodnoty sa nevymažú.

Nastavenie dátumu a času

Bezpodmienečne nastavte dátum a čas. Iba tak môžete správne ukladať svoje namerané hodnoty s dátumom a časom a neskôr ich načítať. Čas sa zobrazuje v 12-hodinovom formáte, t. j. od 13:00 hodiny sa zobrazuje ako 01:00 PM.

Na nastavenie dátumu a času postupujte nasledovne:

- 2 x stlačte nastavovacie tlačidlo **SET**.
- Na displeji bliká mesiac. Teraz pomocou funkčných tlačidiel **-/+** nastavte požadovaný mesiac a potvrďte ho nastavovacím tlačidlom **SET**.
- Na displeji bliká deň. Teraz nastavte podľa popisu vyššie pomocou funkčných tlačidiel **-/+** najskôr deň a potom čas vo formáte hodín a minút a zakaždým potvrďte nastavovacím tlačidlom **SET**.

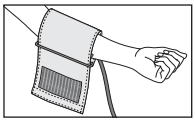
Stlačte tlačidlo na ukončenie režimu nastavovania.

7. Používanie

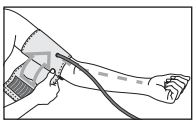
Prístroj nechajte pred meraním zohriať na izbovú teplotu.
Meranie môžete vykonávať na ľavej alebo pravej ruke.

Založenie manžety

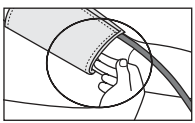
1. Založte manžetu na obnažené nadlaktie. Prekrvenie ramena nesmie byť obmedzené príliš tesným oblečením a pod.



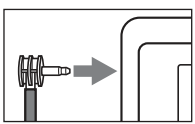
2. Manžetu umiestnite na rameno tak, aby jej spodný okraj ležal 2 – 3 cm nad lakťom a nad tepnou. Hadička smeruje do stredu dlane.



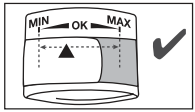
3. Teraz založte voľný koniec manžety tesne, ale nie príliš pevne, okolo paže a zatvorte suchý zips. Manžeta by mala byť založená tak tesne, aby sa pod ňu zmestili ešte dva prsty.



4. Teraz zasuňte hadičku manžety do prípojky pre zástrčku manžety.



5. Táto manžeta je pre vás vhodná vtedy, ak sa po založení manžety nachádza indexové označenie (▼) v rozsahu OK.

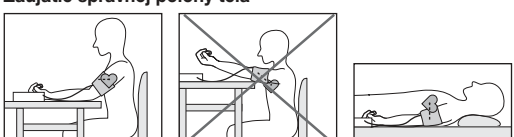


ⓘ Dajte pozor na to, aby ruka neležala na hadičke.

Krvný tlak sa môže na pravej a ľavej ruke líšiť, preto môžu byť rozdielne aj namerané hodnoty krvného tlaku. Meranie vykonávajte vždy na tej istej ruke.
Ak sa hodnoty medzi obidvoma rukami veľmi výrazne líšia, mali by ste konzultovať so svojím lekárom, na ktorej ruke vykonávať merania.

Pozor: Prístroj sa smie používať len s originálnou manžetou.
Manžeta je vhodná pre obvod paže od 22 do 35 cm.
Väčšiu veľkosť manžety pre obvod ramena od 30 do 42 cm je možné zakúpiť v špecializovanom obchode pod objednávacím číslom 162.973 alebo na servisnej adrese.

Zaujatie správnej polohy tela



- Pred každým meraním si približne 5 minút odpočiňte! Inak môže dôjsť k odchýlkam.

- Meranie môžete vykonávať v sede alebo poležiačky. Každopádne dbajte na to, aby sa manžeta nachádzala vo výške srdca.
- Pri meraní krvného tlaku sa pohodlne usaďte. Oprite si chrbát a ruky. Neprekrižujte si nohy. Chodidlá položte plocho na podlahu.
- Aby sa neskreslil výsledok merania, je dôležité správať sa počas merania pokojne a nehovoriť.
- Pred opätovným meraním počkajte aspoň 1 minútu!

Výber pamäte

Stlačte tlačidlo **SET**. Vyberte požadované pamäťové miesto stláčaním funkčných tlačidiel **-/+**. K dispozícii máte 4 pamäte, každú s 30 pamäťovými miestami, pomocou ktorých môžete osobitne ukladať výsledky meraní 4 osôb alebo výsledky ranných a večerných meraní.
Vašu voľbu potvrďte stlačením tlačidla ⏻.

Meranie krvného tlaku

- Založte manžetu podľa vyššie uvedeného opisu a zaujmite polohu, v ktorej chcete vykonať meranie.
- Proces merania spustite stlačením tlačidla ⏻. Po kontrole displeja, pri ktorej svietia všetky číslice, sa manžeta automaticky napumpuje. Počas nafukovania prístroj zistí predbežné hodnoty merania, ktoré slúžia na odhadnutie potrebného hustiaceho tlaku. Ak nie je tento tlak postačujúci, prístroj automaticky manžetu dohustí.
- Následne sa z manžety pomaly vypustí tlak a odmeria sa pulz.
- Po ukončení merania sa zvyšný stlačený vzduch veľmi rýchlo vypustí. Zobrazí sa pulz, systolický a diastolický krvný tlak.
- Meranie môžete kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla ⏻.
- Keď je všeobecne potrebný vyšší tlak pri nafukovaní, toto dodatočné nafukovanie môžete obísť tak, že krátko po začatí procesu nafukovania držíte stlačené tlačidlo **M+,** kým nebude dosiahnutý požadovaný tlak manžety. Tento by nemal byť ca 30 mmHg nad hodnotou systolického tlaku.
- Symbol Err sa zobrazí v prípade, ak meranie nebolo možné riadne vykonať. Prečítajte si kapitolu „Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?“ v tomto návode na používanie a zopakujte meranie.
- Prístroj sa po cca 3 minútach automaticky vypne.

Pred opätovným meraním počkajte aspoň 1 minútu!



Vyhodnotenie výsledkov

Poruchy srdcového rytmu:
Tento prístroj dokáže počas merania identifikovať prípadné poruchy srdcového rytmu a po meraní na to v prípade potreby upozorní pomocou symbolu ((♥)).
Toto môže byť príznakom arytmie srdca. Arytmia je ochorenie, pri ktorom je srdcový rytmus abnormálny z dôvodu porúch v bioelektrickom systéme, ktorý riadi tlkot srdca. Symptómy (vynechané alebo predčasné údery srdca, pomalší alebo príliš rýchly pulz) môžu byť o. i. vyvolané chorobami srdca, vekom, telesnou dispozíciou, konzumáciou nadmerného množstva nezdravého jedla, stresom alebo nedostatkom spánku. Arytmiu je možné zistiť iba lekárskym vyšetrením.
Ak sa po meraní zobrazí na displeji symbol ((♥)), meranie zopakujte. Dbajte nato, aby ste si 5 minút odpočinuli a počas merania nehovorili ani sa nehýbali. Ak sa symbol ((♥)) zobrazuje často, obráťte sa na svojho lekára. Samodiagnostikovanie a sa-

moliečba na základe výsledkov merania môžu byť nebezpečné. Bezpodmienečne dodržiavajte pokyny svojho lekára.

Indikátor rizika:
Namerané výsledky sa zaradia a posúdia podľa nasledujúcej tabuľky.
Tieto štandardné hodnoty však slúžia iba ako všeobecná smernica, pretože individuálny krvný tlak je v prípade rôznych osôb a vekových skupín odlišný.
Je dôležité, aby ste sa pravidelne radili so svojím lekárom. Váš lekár vám povie vaše individuálne hodnoty optimálneho krvného tlaku, ako aj hodnotu, od ktorej je hodnota krvného tlaku nebezpečná.
Stupnica na displeji a stupnica na prístroji udávajú, v akom rozsahu sa nachádza nameraný krvný tlak. Ak sa systolická a diastolická hodnota nachádzajú v dvoch rôznych rozsahoch (napr. systolická hodnota v rozsahu „Vysoký normálny“ a diastolická hodnota v oblasti „Normálny“), grafické rozdelenie zobrazí na prístroji vždy vyšší rozsah, v popísanom príklade „Vysoký normálny“.

Rozsah hodnôt krvného tlaku		**Systola** (v mmHg)	**Diastola** (v mmHg)	**Opatrenie**
Stupeň 3: silná hypertónia	červená	≥180	≥110	vyhľadajte lekársku pomoc
Stupeň 2: stredná hypertónia	oranžová	160 – 179	100 – 109	vyhľadajte lekársku pomoc
Stupeň 1: ľahká hypertónia	žltá	140 – 159	90 – 99	pravidelná lekárska kontrola
Mierne zvýšený tlak	zelená	130 – 139	85 – 89	pravidelná lekárska kontrola
Normálny tlak	zelená	120 – 129	80 – 84	samokontrola
Optimálny	zelená	<120	<80	samokontrola

Zdroj: WHO, 1999 (World Health Organization)

Príliš nízky krvný tlak

⚠ Varovanie

Príliš nízky krvný tlak (hypotenzia) môže byť nebezpečný pre zdravie a spôsobiť závraty alebo mdloby. Nízky krvný tlak je vtedy, keď systola a diastola sú nižšie ako 90/60 mmHG (zdroj: National Health Service, 2023).
Ak náhle trpíte nízkym krvným tlakom, vyhľadajte lekára.

Uloženie, vyvolanie a vymazanie nameraných hodnôt

- Výsledky každého úspešného merania sa ukladajú spolu s dátumom a časom. Ak počet uložených hodnôt prekročí 30, najstaršie hodnoty sa vymažú.
- Vyberte tlačidlom **SET** a potom tlačidlami **-/+** požadovanú používateľskú pamäť a potvrďte tlačidlom ⏻. Stlačením tlačidla **M+** sa zobrazí priemerná hodnota AVG posledných 3 uložených nameraných hodnôt používateľskej pamäte.

Stlačením tlačidla **+** sa zobrazia najnovšie výsledky, stlačením tlačidla **-** sa zobrazia najstaršie.

- Priemernú hodnotu AVG je možné zobraziť až po 3 uložených hodnotách príslušnej používateľskej pamäte.
- Na vymazanie pamäte najskôr vyberte používateľskú pamäť. Držte tlačidlo **SET** stlačené cca 3 sekundy. Všetky hodnoty z aktuálnej používateľskej pamäte sa po zaznení 3 krátkych zvukových signáloch vymažú.
- Ak chcete zmeniť používateľskú pamäť, pozrite kapitolu „Výber pamäte“.

8. Čistenie a starostlivosť

- Prístroj a manžetu čistite opatrne iba pomocou mierne navlhčenej handričky.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.
- Prístroj a manžetu v žiadnom prípade neponárajte do vody, inak môže vniknúť voda a prístroj a manžeta sa môžu poškodiť.
- Pri skladovaní prístroja a manžety na ne neklaďte ťažké predmety. Vyberte batérie. Hadičku manžety ostro nezalamujte.

9. Príslušenstvo a náhradné diely

Príslušenstvo a náhradné diely je možné zakúpiť na príslušnej adrese servisu (podľa zoznamu adries servisov). Zadajte príslušné objednávacie číslo.

Označenie	Výrobné alebo objednávacie číslo
Štandardná manžeta (22 – 35 cm)	162.972
XL manžeta (30 – 42 cm)	162.973

10. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?

Problém	Možná príčina	Odstránenie
Err	Manžeta sa nedala správne nahustiť.	V rámci opätovného merania skontrolujte, či sa dá manžeta riadne nahustiť. Dbajte o to, aby bol konektor manžety správne pripojený na zariadení a hadica nebola zalomená a okrem toho skontrolujte, či na hadici neleží buď vaša ruka alebo ťažké predmety.
Err	Počas merania sa vyskytla chyba.	Meranie zopakujte po minútovej prestávke. Dbajte na to, aby ste počas merania nehovorili a ani sa nehýbali.
	Hustiaci tlak je vyšší ako 300 mmHG alebo je mimo rozsahu merania.	
	Batérie sú skoro vybité.	Do prístroja vložte nové batérie.

11. Likvidácia

Oprava a likvidácia prístroja

- Prístroj svojpomocne neopravujte ani neprestavujte. V takomto prípade nie je zaručená bezchybná funkcia prístroja.
- Prístroj neotvárajte. Pri nedodržaní zaniká záruka.

- Opravy môže vykonávať len zákaznícky servis alebo autorizovaní predajcovia. Pred každou reklamáciou však najskôr skontrolujte batérie a v prípade potreby ich vymeňte.
- V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po ukončení životnosti nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušných zberných miest vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.



⚠ Likvidácia batérií

- Použité úplne vybité batérie musíte likvidovať vložením do špeciálne označených zberných nádob, odovzdaním na zberných miestach alebo v obchodoch s elektronikou. Zo zákona máte povinnosť batérie zlikvidovať.
- Na batériách obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto značky:
  Pb = batéria obsahuje olovo,
  Cd = batéria obsahuje kadmium,
  Hg = batéria obsahuje ortuť.



12. Technické údaje

Číslo modelu	BM 26
Metóda merania	Oscilometrické neinvazívne meranie krvného tlaku na nadlaktí
Merací rozsah	Tlak manžety 0–300 mmHg, systolický 60–280 mmHg, diastolický 30–200 mmHg, pulz 30–180 úderov/minúta
Presnosť zobrazenia	Systolický tlak ±3 mmHg, diastolický tlak ±3 mmHg, pulz ±5 % zobrazovanej hodnoty
Neistota merania	Maximálna povolená štandardná odchýlka je podľa klinických skúšok: systolický tlak 8 mmHg/ diastolický tlak 8 mmHg
Pamäť	4 × 30 pamäťových miest
Rozmery	d 155 mm × š 110 mm × v 70 mm
Hmotnosť	približne 395 g (bez batérií, s manžetou)
Veľkosť manžety	22 až 35 cm
Príp. Prevádzkové podmienky	+10 °C až +40 °C, 15 – 90 % relatívna vlhkosť vzduchu (nekondenzujúca)
Príp. skladovacie podmienky	-25 °C až +70 °C, ≤ 93 % relatívna vlhkosť vzduchu, 700– 1060 hPa tlak okolia
Napájanie	4 x 1,5V ⎓ AA batérie (Alkaline Type LR6)
Životnosť batérií	Cca 180 meraní, v závislosti od výšky krvného, resp. hustiaceho tlaku
Klasifikácia	Interné napájanie, IPX0, nie AP alebo APG, trvalá prevádzka, aplikovaná časť typ BF

Sériové číslo sa nachádza na zariadení alebo v priehradke na batérie.
Zmeny technických údajov bez upozornenia sú vyhradené z aktualizačných dôvodov.

- Tento prístroj zodpovedá európskej norme EN 60601-1-2 (zhoda s CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) a podlieha osobitným opatreniam s ohľadom na elektromagnetickú kompatibilitu. Myslite pritom na to, že prenosné a mobilné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenia môžu vplývať na tento prístroj.
- Prístroj zodpovedá smernici EÚ o zdravotníckych pomôckach 93/42/EEC, zákonu o zdravotníckych pomôckach a normám EN 1060-3 (neinvazívne prístroje na meranie krvného tlaku, Časť 3: Doplňujúce požiadavky pre elektromechanické systémy na meranie krvného tlaku) aIEC 80601-2-30 (zdravotnícke elektrické prístroje, časť 2–30: Osobitné požiadavky na bezpečnosť vrátane zásadných výkonových charakteristík automatizovaných neinvazívnych prístrojov na meranie krvného tlaku).
- Presnosť tohto prístroja na meranie krvného tlaku bola dôkladne skontrolovaná a bola vyvíjaná s ohľadom na dlhú životnosť prístroja. Pri používaní prístroja v medicíne sa musia pomocou vhodných prostriedkov vykonávať pravidelné metrologické kontroly. Presné údaje na kontrolu presnosti si môžete vyžiadať na adrese servisu.

13. Záruka/servis

Bližšie informácie o záruke a záručných podmienkach nájdete v priloženom záručnom liste.

652.28_BM26_2023-11-02_06_IM2_BEU_CS_SK Chyby a zmeny vyhradené

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com

CE 0483